

No. 55565*

Multilateral

Nairobi International Convention on the removal of wrecks, 2007 (with annexes). Nairobi, 18 May 2007

Entry into force: *14 April 2015, in accordance with article 18*

Authentic texts: *Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *International Maritime Organization, 24 December 2018*

Note: *See also annex A, No. 55565.*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Multilatéral

Convention internationale de Nairobi sur l'enlèvement des épaves, 2007 (avec annexes). Nairobi, 18 mai 2007

Entrée en vigueur : *14 avril 2015, conformément à l'article 18*

Textes authentiques : *arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Organisation maritime internationale, 24 décembre 2018*

Note : *Voir aussi annexe A, No. 55565.*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Accession		
Antigua and Barbuda (with declaration)	9 Jan	2015	a
Bulgaria (with declaration)	8 Feb	2012	a
Congo	19 May	2014	a
Cook Islands	22 Dec	2014	a
Denmark (exclusion: Faroe Islands and Greenland) (with declaration)	14 Apr	2014	a
Germany	20 Jun	2013	a
India	23 Mar	2011	a
Iran (Islamic Republic of)	19 Apr	2011	a
Liberia (with declaration)	8 Jan	2015	a
Malaysia	28 Nov	2013	a
Marshall Islands (with declaration)	27 Oct	2014	a
Morocco	13 Jun	2013	a
Nigeria	23 Jul	2009	a
Palau	29 Sep	2011	a
United Kingdom (in respect of: Isle of Man) (with declaration)	30 Nov	2012	a

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Adhésion		
Allemagne	20 juin	2013	a
Antigua-et-Barbuda (avec déclaration)	9 janv	2015	a
Bulgarie (avec déclaration)	8 févr	2012	a
Congo	19 mai	2014	a
Danemark (exclusion : îles Féroé et Groenland) (avec déclaration)	14 avr	2014	a
Îles Cook	22 déc	2014	a
Îles Marshall (avec déclaration)	27 oct	2014	a
Inde	23 mars	2011	a
Iran (République islamique d')	19 avr	2011	a
Libéria (avec déclaration)	8 janv	2015	a
Malaisie	28 nov	2013	a
Maroc	13 juin	2013	a
Nigéria	23 juil	2009	a
Palaos	29 sept	2011	a
Royaume-Uni (à l'égard de : Île de Man) (avec déclaration)	30 nov	2012	a

ملاحظات توضيحية :

- 1 يمكن ، بالإضافة إلى اسم الدولة الكامل ، الإشارة إلى السلطة الرسمية المختصة في البلد الذي يُصدر الشهادة .
- 2 إذ تم توفير مجموع مبلغ الضمان من أكثر من مصدر واحد ، ينبغي الإشارة إلى للمبلغ الذي وفّره كل مصدر .
- 3 إذا تم تقديم الضمان بأشكال متعددة ، ينبغي تعداد هذه الأشكال .
- 4 يجب أن يُذكر في إطار "مدة الضمان" تاريخ بدء نفاذ هذا الضمان .
- 5 يجب أن يُذكر في إطار "عنوان" المؤمن (المؤمنين) و/أو للضامن (الضامنين) العنوان الرسمي للرئيسي للمؤمن (المؤمنين) و/أو للضامن (الضامنين) . ويجب ، عند الاقتضاء ، إيراد العنوان الذي جرى فيه الاكتتاب بالتأمين أو الضمان الآخر .

مرفق

شهادة التأمين أو الضمان المالي الآخر في ما يتعلق بالمسؤولية عن إزالة الحطام

صادرة بموجب أحكام المادة 12 من اتفاقية نيروبي الدولية لإزالة الحطام لعام 2007

اسم السفينة	الحمولة الإجمالية	الرقم المميز لها أو الأحرف المميزة لها	رقم المنظمة البحرية الدولية لتعريف السفينة	ميناء التسجيل	اسم المالك المسجل وعنوانه الرئيسي الكامل

تشهد في ما يتعلق بالسفينة الوارد اسمها أعلاه بوجود بوليصة تأمين نافذة المفعول أو ضمان مالي آخر نافذ المفعول بما يستوفي مقتضيات المادة 12 من الاتفاقية الدولية لإزالة الحطام لعام 2007 .

نوع الضمان
 مدة الضمان
 اسم وعنوان المؤمن (المؤمنين) و/أو الضامن (الضامنين)
 الاسم
 العنوان
 هذه الشهادة صالحة حتى
 صادرة عن أو مستقلة من قبل حكومة

(الاسم الكامل للدولة)
أو

ينبغي إدراج النص التالي عندما تستند دولة طرف إلى الفقرة 3 من المادة 12 :

صدرت هذه الشهادة بموجب الصلاحيات التي تتمتع بها حكومة
 (الاسم الكامل للدولة) من قبل (اسم المؤسسة أو الهيئة)

في
 (المكان) (التاريخ)

.....
 (توقيع ولقب الموظف الذي يصدر الشهادة أو يصدق عليها)